



Oggetto:	PROCEDURA NEGOZIATA PER L'ACQUISTO DI LICENZE DI FORMAZIONE LINGUISTICA ED ESAMI ON LINE PER LA CERTIFICAZIONE DELLE COMPETENZE ACQUISITE A FAVORE DEGLI STUDENTI E DEI DIPENDENTI DELL'ATENEO
Valore:	€ 120.000,00= (IVA 22% esclusa) per tre anni, con possibilità di proroga (alle medesime condizioni contrattuali) per un ulteriore biennio, previo esplicito accordo scritto tra le parti, per un ulteriore importo di € 80.000,00= (IVA 22% esclusa)
Procedura adottata:	negoziata ai sensi dell'art. 36 c. 2 lett. b del D.lgs. 50/16
Determina a contrarre:	delibera del C.d.A. del 23/05/2017
Criterio di aggiudicazione:	offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 95 del D.lgs. 50/16
Responsabile del Procedimento:	Dott. Andrea Ambrosiano
Codice Identificativo Gara - CIG:	7127834AAF
UOR – Unità Operativa Responsabile:	Area Infrastrutture e Approvvigionamenti Settore Centrale di Committenza e-mail: centrale.committenza@unimib.it
Referente pratica:	Dott. Andrea Pietralunga tel. 02.64486371

- VERBALE I -

PREMESSO CHE:

- in data 09/06/2017 è stato pubblicato sul profilo del committente l'Avviso di indagine di mercato prot. n. 34519/17 del 09/06/2017, al fine di raccogliere manifestazioni di interesse da parte di operatori economici interessati a partecipare alla procedura in oggetto;
- entro il termine previsto del 26/06/2017 hanno presentato manifestazione di interesse i seguenti operatori:

1. Go Fluent Srl;
2. Digital Publishing Srl;
3. Capturator Srl;
4. Rosetta Stone Ltd.

- tutti i n.04 operatori sopra elencati sono stati formalmente invitati a presentare offerta, mediante lettera d'invito trasmessa a mezzo e-mail in data 04/07/2017;

Tutto ciò premesso, l'anno **2017**, il giorno **21** del mese di **luglio**, alle ore **10.40**, presso la sala Revisori del Rettorato dell'Università degli Studi di Milano – Bicocca, in Piazza dell'Ateneo Nuovo n. 1, Milano, alla presenza di:

1. Dott. Andrea Ambrosiano, in qualità di Responsabile Unico del Procedimento – R.U.P.;
2. Dott. Luca Caudera, del Settore Centrale di Committenza, in qualità di primo testimone;
3. Dott. Andrea Pietralunga, del Settore Centrale di Committenza, in qualità di secondo testimone e segretario verbalizzante

si è proceduto all'apertura in seduta pubblica dei plichi contenenti le offerte relative alla procedura di cui in oggetto.



Il R.U.P. prende atto che hanno presentato l'offerta per la partecipazione alla suddetta gara, entro il termine indicato nella Lettera di invito (giorno 20/07/2017 ore 11.45) gli operatori economici di cui all'allegato verbale redatto in pari data dal Settore Gestione Documentale (**Allegato 1**).

Il R.U.P. prende atto della presenza dei seguenti rappresentanti degli operatori economici partecipanti alla gara:

1. per Go Fluent srl:

- il Sig. Andrea Andreoni (C.I. n. AU0085833 rilasciata dal Comune di Milano – giusta delega agli atti);

- il Sig. Giovanni Punzi (C.I. n. AU1076245 rilasciata dal Comune di Robecco sul Naviglio – giusta delega agli atti).

Il R.U.P. legge l'elenco dei concorrenti e il corrispondente numero progressivo assegnato dall'Ufficio Protocollo in relazione all'ordine cronologico di presentazione della domanda di partecipazione.

Il R.U.P. dà avvio all'apertura dei plichi presentati dalle suddette imprese, nell'ordine di arrivo degli stessi.

1. Il plico inviato da Capturator Srl, regolarmente sigillato e firmato sui lembi di chiusura, risulta contenere:

- una busta sigillata e controfirmata sui lembi di chiusura, denominata “Busta A”, sulla quale è apposta la dicitura “Documentazione Amministrativa”;
- una busta sigillata e controfirmata sui lembi di chiusura, denominata “Busta B”, sulla quale è apposta la dicitura “Documentazione Tecnica”;
- una busta sigillata e controfirmata sui lembi di chiusura, denominata “Busta C”, sulla quale è apposta la dicitura “Documentazione Economica”, la quale non permette la lettura del proprio contenuto in trasparenza.

Il R.U.P. procede all'apertura della busta contenente la documentazione amministrativa, rilevando la mancata presentazione - contestualmente all'Allegato A “Scheda di partecipazione alla procedura” - dell'Allegato A/1 - Dichiarazione sostitutiva di certificazione (casellario giudiziale) – riguardante il soggetto Marie Hédiard (individuata come socio).

Sempre in riferimento alla documentazione amministrativa, a pag.2 dell'Allegato B “Requisiti ex art.83 D.Lgs.50/2016” si indica che il “Numero soci” della Società è pari a 1 (uno), salvo poi indicare, subito appresso, che in capo al soggetto Marie Hédiard sussiste una “quota societaria detenuta” pari al 50%. Trattandosi di due indicazioni tra loro contraddittorie, verosimilmente dovute a un refuso, si chiederà di trasmettere una versione della citata dichiarazione di cui all'Allegato B, recante i dati corretti.

Sempre in riferimento alla documentazione amministrativa relativamente a quanto prescritto dall'art. 6, lett. A), punto 6 della Lettera di invito, il R.U.P. rileva la mancanza del “PASSoe” relativo alla Società (è stata prodotta una stampa attinente alla procedura di creazione del documento, che tuttavia non attesta l'avvenuto completamento del processo di generazione dello stesso). Si chiederà pertanto di provvedere alla corretta generazione del “PASSoe” tramite sistema AVCPASS e alla trasmissione del medesimo.

Pag. 2 di 4



Si chiederà pertanto all'O.E., nell'ambito della procedura di soccorso istruttorio di cui all'art. 83, c. 9, D.Lgs. n. 50/16, di produrre entro tre giorni dalla ricezione di apposita richiesta quanto segue:

- 1) la dichiarazione di cui sopra - Allegato A/1 - rilasciata da Marie Hédiard, (oppure, in via alternativa, l'Allegato A/1-bis "Dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà" da rendersi a cura del Legale Rappresentante dell'operatore economico);
- 2) dichiarazione di cui all'Allegato B, recante i dati corretti;
- 3) il documento attestante l'avvenuta corretta generazione del "PASSoe".

Il R.U.P. procede all'apertura della busta contenente la documentazione tecnica.
La documentazione tecnica risulta, a un primo esame, integralmente presente e formalmente conforme a quanto richiesto nella Lettera di invito.

La busta contenente l'offerta economica non viene aperta.

2. Il plico inviato da Go Fluent Srl, regolarmente sigillato e firmato sui lembi di chiusura, risulta contenere:

- una busta sigillata e controfirmata sui lembi di chiusura, denominata "Busta A", sulla quale è apposta la dicitura "Documentazione Amministrativa";
- una busta sigillata e controfirmata sui lembi di chiusura, denominata "Busta B", sulla quale è apposta la dicitura "Documentazione Tecnica";
- una busta sigillata e controfirmata sui lembi di chiusura, denominata "Busta C", sulla quale è apposta la dicitura "Documentazione Economica", la quale non permette la lettura del proprio contenuto in trasparenza.

Il R.U.P. procede all'apertura della busta contenente la documentazione amministrativa.
Tutta la necessaria documentazione amministrativa risulta essere presente e conforme a quanto richiesto nella Lettera di invito.

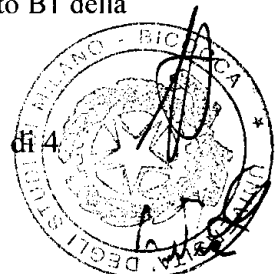
Il R.U.P. procede all'apertura della busta contenente la documentazione tecnica.
La documentazione tecnica risulta, a un primo esame, integralmente presente e formalmente conforme a quanto richiesto nella Lettera di invito.

La busta contenente l'offerta economica non viene aperta.

3. Il plico inviato da Prolingua International Srl, regolarmente sigillato e firmato sui lembi di chiusura, risulta contenere:

- una busta sigillata e controfirmata sui lembi di chiusura, denominata "Busta A", sulla quale è apposta la dicitura "Documentazione Amministrativa";
- una busta sigillata e controfirmata sui lembi di chiusura, denominata "Busta B", sulla quale è apposta la dicitura "Documentazione Tecnica";
- una busta denominata "Busta C", sulla quale è apposta la dicitura "Documentazione Economica", la quale non permette la lettura del proprio contenuto in trasparenza.

Il R.U.P. procede all'apertura della busta contenente la documentazione amministrativa.
Il R.U.P. rileva che la Società, nell'ambito della dichiarazione di cui all'Allegato B, dichiara di volersi avvalere, ai sensi dell'art. 89 del D.lgs. 50/16, della capacità dell'operatore economico Rosetta Stone Ltd. Contestualmente è stata presentata la dichiarazione di cui all'Allegato B1 della



Lettera di invito “*Dichiarazione dell’impresa ausiliaria*”, con accluso il contratto di avvalimento tra Rosetta Stone Ltd (ausiliaria) e ProLingua International Srl (ausiliata), come prescritto all’art.3 della Lettera di invito.

Tutta la necessaria documentazione amministrativa risulta essere presente e conforme a quanto richiesto nella Lettera di invito.

Il R.U.P. procede all’apertura della busta contenente la documentazione tecnica.

La documentazione tecnica risulta, a un primo esame, integralmente presente e formalmente conforme a quanto richiesto nella Lettera di invito.

La busta contenente l’offerta economica non viene aperta.

Tutte le offerte economiche sono inserite in una busta grande. Tale plico contenente le offerte economiche viene sigillato con nastro adesivo e siglato sui lembi di chiusura da tutti i presenti. Il plico contenente le Offerte Economiche è preso in carico dal R.U.P., che provvederà a consegnarlo all’Ufficio Protocollo, affinché quest’ultimo lo conservi in cassaforte sino alla data di apertura delle offerte economiche.

Il R.U.P. ringrazia gli intervenuti.

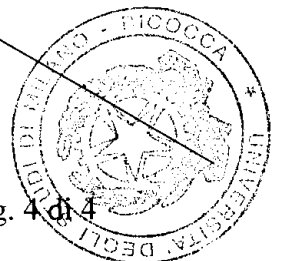
La seduta pubblica si chiude alle ore 11.30.

Dott. Andrea Ambrosiano (Responsabile Unico del Procedimento)

Dott. Luca Caudera (Primo Testimone)

Dott. Andrea Pietralunga (Secondo Testimone/Segretario Verbalizzante)

Milano, 21 luglio 2017





PROCEDURA NEGOZIATA PER L'ACQUISTO DI LICENZE DI FORMAZIONE LINGUISTICA ED ESAMI ON LINE PER LA CERTIFICAZIONE DELLE COMPETENZE ACQUISITE A FAVORE DEGLI STUDENTI E DEI DIPENDENTI DELL' ATENEEO.

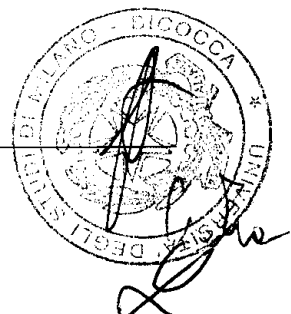
Il Settore Gestione Documentale, con riferimento alle operazioni di consegna delle offerte alla suddetta procedura, allega il presente

VERBALE DI PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE

N.	DITTA	PROTOCOLLO	ORA	DATA
1	CAPTURATOR Srl - ROMA	0044509	Per Posta Ore: 11:14	18/07/2017
2	GO FLUENT Srl - MILANO	0045186	A mano Ore: 9:43	20/07/2017
3	PROLINGUA INTERNATIONAL Srl - Roma	0045197	Per posta Ore: 9:58	20/07/2017

Milano, 20 luglio 2017

Il Capo Settore Gestione Documentale
Dott. Gilberto De Simone



Oggetto:	PROCEDURA NEGOZIATA PER L'ACQUISTO DI LICENZE DI FORMAZIONE LINGUISTICA ED ESAMI ON LINE PER LA CERTIFICAZIONE DELLE COMPETENZE ACQUISITE A FAVORE DEGLI STUDENTI E DEI DIPENDENTI DELL'ATENEO
Valore:	€ 120.000,00= (IVA 22% esclusa) per tre anni, con possibilità di proroga (alle medesime condizioni contrattuali) per un ulteriore biennio, previo esplicito accordo scritto tra le parti, per un ulteriore importo di € 80.000,00= (IVA 22% esclusa)
Procedura adottata:	negoziata ai sensi dell'art. 36 c. 2 lett. b del D.lgs. 50/16
Determina a contrarre:	delibera del C.d.A. del 23/05/2017
Criterio di aggiudicazione:	offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 95 del D.lgs. 50/16
Responsabile del Procedimento:	Dott. Andrea Ambrosiano
Codice Identificativo Gara - CIG:	7127834AAF
UOR – Unità Operativa Responsabile:	Area Infrastrutture e Approvvigionamenti Settore Centrale di Committenza e-mail: centrale.committenza@unimib.it
Referente pratica:	Dott. Andrea Pietralunga tel. 02.64486371

- VERBALE 2-

- *Verifica integrazioni e valutazione tecnica* -

L'anno 2017, il giorno 01 del mese di agosto, alle ore 09.45, presso l'Ufficio del R.U.P., Ed.U9, Viale dell'Innovazione 10, Milano, il Seggio di Gara, come individuato nel precedente Verbale n.1, verifica l'avvenuta integrazione documentale effettuata dall'operatore economico Capturator Srl. nell'ambito della procedura di soccorso istruttorio ex art. 83, c. 9, D.Lgs. n. 50/16, **valutandola idonea a soddisfare quanto richiesto.**

Il R.U.P. scioglie, pertanto, la riserva in capo all'operatore economico concorrente e lo ammette alle successive fasi di gara.

Successivamente, il Seggio di Gara verifica la Relazione di Valutazione Tecnica (**Allegato 1** al presente verbale) fatta pervenire dalla Commissione Tecnica all'uopo nominata con D.R. n. 3391/2017 del 24/07/2017, effettuata secondo i criteri previsti all'art.5 – "*Normativa di riferimento – Criterio di aggiudicazione*" della Lettera di Invito e la approva.

In base alla valutazione tecnica effettuata ed in attesa di aprire le buste contenenti le offerte economiche, il punteggio attribuito, come da Allegato 1 alla Relazione di Valutazione Tecnica, è il seguente:



N.° prog.	Operatore Economico Concorrente	Punteggio massimo	Punteggio attribuito
1	Capturator Srl	70	38,04
2	Go Fluent Srl	70	43,53
3	Prolingua International Srl	70	47,40

La seduta si chiude alle ore 10.00.

- Apertura offerte economiche -

Subito dopo, alle ore 10.15, presso la sala Senato del Rettorato dell'Università degli Studi di Milano – Bicocca, in Piazza dell'Ateneo Nuovo n. 1, Milano, si apre la seduta pubblica per effettuare l'apertura delle buste contenenti le **offerte economiche**.

Il R.U.P. prende atto della presenza dei seguenti rappresentanti degli operatori economici partecipanti alla gara:

1. per Go Fluent srl:

- il Sig. Andrea Andreoni (C.I. n. AU0085833 rilasciata dal Comune di Milano – giusta delega agli atti);

- il Sig. Giovanni Punzi (C.I. n. AU1076245 rilasciata dal Comune di Robecco sul Naviglio – giusta delega agli atti).

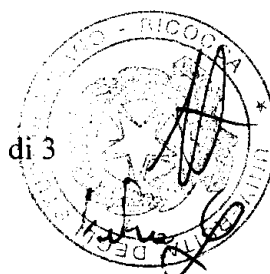
Il R.U.P. comunica ai presenti il risultato della valutazione tecnica, leggendo i punteggi ottenuti e la relativa graduatoria provvisoria.

Il R.U.P. procede quindi all'apertura delle buste contenenti le offerte economiche delle imprese, nell'ordine di arrivo delle stesse, rilevando i seguenti importi e procedendo a calcolare i relativi punteggi *ex art. 5 lettera B)* della Lettera di invito:

Operatore Economico concorrente	Prezzo offerto - a ribasso su € 120.000,00	Punteggio offerta economica (max 30 punti/100)
1. Capturator Srl	€ 72.000,00	punti 30,00
2. Go Fluent Srl	€ 90.000,00	punti 24,00
3. Prolingua International Srl	€ 117.000,00	punti 18,46

La documentazione economica risulta completa dell'elenco delle voci che la compongono e delle dichiarazioni richieste all'art.6, lett. C) della Lettera di Invito.

Alla luce di quanto rilevato, **risulta pertanto la seguente graduatoria** delle imprese partecipanti:



Operatore Economico concorrente	Punti offerta tecnica	Punti offerta economica	Punteggio complessivo
1. Capturator Srl	38,04	30	68,04
2. Go Fluent Srl	43,53	24,00	67,53
3. Prolingua International Srl	47,40	18,46	65,86

Il R.U.P. rilevata la soglia di anomalia ai sensi dell'art. 97 c. 3 del D.Lgs. 50/16 ("quando il criterio di aggiudicazione è quello dell'offerta economicamente più vantaggiosa la congruità delle offerte è valutata sulle offerte che presentano sia i punti relativi al prezzo, sia la somma dei punti relativi agli altri elementi di valutazione, entrambi pari o superiori ai quattro quinti dei corrispondenti punti massimi previsti dal bando di gara.") essere pari a punti 56 su 70 relativamente alla parte tecnica e pari a punti 24 su 30 relativamente alla parte economica, evidenzia l'assenza di anomalia *ex lege* in capo all'offerta.

Tutto ciò premesso e considerato, il R.U.P. dichiara l'aggiudicazione della presente gara a **Capturator Srl**. Il R.U.P. rimanda gli atti ai competenti uffici dell'Amministrazione appaltante ai fini delle successive fasi di verifica e controllo e rammenta che l'aggiudicazione diverrà efficace solo dopo la verifica positiva del possesso di tutti i requisiti prescritti, ai sensi e per gli effetti dell'Art. 32 c.7 del D.Lgs. 50/2016.

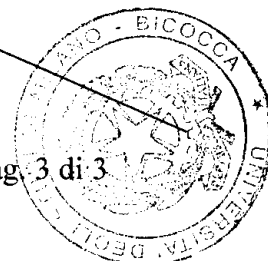
Il R.U.P. ringrazia gli intervenuti.
La seduta pubblica si chiude alle ore 10.40.

Dott. Andrea Ambrosiano (Responsabile Unico del Procedimento)

Dott. Luca Caudera (Primo Testimone)

Dott. Andrea Pietralunga (Secondo Testimone/Segretario Verbalizzante)

Milano, 01 agosto 2017



Oggetto:	PROCEDURA NEGOZIATA PER L'ACQUISTO DI LICENZE DI FORMAZIONE LINGUISTICA ED ESAMI ON LINE PER LA CERTIFICAZIONE DELLE COMPETENZE ACQUISITE A FAVORE DEGLI STUDENTI E DEI DIPENDENTI DELL'ATENEO
Valore:	€ 120.000,00= (IVA 22% esclusa) per tre anni, con possibilità di proroga (alle medesime condizioni contrattuali) per un ulteriore biennio, previo esplicito accordo scritto tra le parti, per un ulteriore importo di € 80.000,00= (IVA 22% esclusa)
Procedura adottata:	negoziata ai sensi dell'art. 36 c. 2 lett. b del D.lgs. 50/16
Determina a contrarre:	delibera del C.d.A. del 23/05/2017
Criterio di aggiudicazione:	offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 95 del D.lgs. 50/16
Responsabile del Procedimento:	Dott. Andrea Ambrosiano
Codice Identificativo Gara - CIG:	7127834AAF
UOR – Unità Operativa Responsabile:	Area Infrastrutture e Approvvigionamenti Settore Centrale di Committenza e-mail: centrale.committenza@unimib.it
Referente pratica:	Dott. Andrea Pietralunga tel. 02.64486371

- RELAZIONE VALUTAZIONE TECNICA-

La Commissione tecnica-giudicatrice, nominata dal Rettore dell'Ateneo con D.R. rep. 3391/17 del 24/07/2017, così composta:

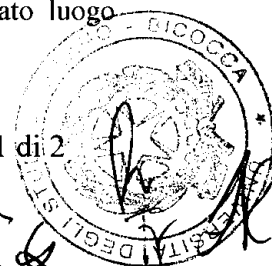
- Dott.ssa Franca Tempesta - Capo Area della Formazione e dei servizi agli studenti (Presidente);
- Prof.ssa Laura Santa Resmini - Dipartimento di Sociologia e Ricerca Sociale (Componente);
- Dott. Giorgio Riva - Area Sistemi Informativi - Settore servizi informatici a supporto della didattica (Componente);

ha effettuato le seguenti operazioni:

1. verifica delle caratteristiche minime del servizio;
2. valutazione degli elementi migliorativi dichiarati e assegnazione del relativo punteggio.

In ordine al punto 1, la Commissione prende atto che tutti gli operatori economici hanno espressamente dichiarato di essere a conoscenza del fatto che il Capitolato Speciale d'Appalto, in particolare nella Premessa e all'art.1, descrive in maniera dettagliata i requisiti minimi vincolanti della prestazione e di aver formulato un'offerta che soddisfa integralmente tali requisiti.

In ordine al punto 2, la valutazione degli elementi migliorativi dichiarati, con punteggio da assegnare in base ai criteri stabiliti dall'art.5 lett. A della Lettera di Invito, ha dato luogo all'attribuzione del seguente risultato:



N.° prog.	Operatore Economico Concorrente	Punteggio massimo	Punteggio attribuito
1	Capturator Srl	70	38,04
2	Go Fluent Srl	70	43,53
3	Prolingua International Srl	70	47,40

Il tutto come da **Allegato 1** al presente Verbale.

Dott.ssa Franca Tempesta (Presidente) *Franca Tempesta* ;
 Prof.ssa Laura Santa Resmini (Componente) *Laura Resmini* ;
 Dott. Giorgio Riva (Componente) *Giorgio Riva* ;

Milano, 25 luglio 2017

1 - CAPTURATOR SRL	
1) CORSI DI FORMAZIONE ON LINE (QUALITA' DEL PRODOTTO)	Max punti 40, distribuiti come di seguito indicato
Varietà dei registri linguistici specialistici offerti <i>Come dichiarato nell'offerta tecnica, sono offerti registri linguistici diversi nei vari livelli, ma soprattutto in quelli avanzati. Per l'inglese si privilegiano i registri linguistici giuridici e del business.</i>	2
Completezza delle regole sintattico-grammaticali proposte <i>Le regole proposte sono chiaramente spiegate. Buono il livello di completezza</i>	4
Bilanciamento tra le diverse competenze richieste :(Listening , Reading comprehension, writing e speaking) <i>Discreto bilanciamento delle diverse competenze nei livelli più bassi. Assenza di verifica della produzione orale.</i>	4
Numerosità degli esercizi offerti agli studenti per ciascuna delle competenze da sviluppare <i>Sono presenti cinque esercizi per ogni unità didattica (10 unità x 10 moduli), con 6 items nei corsi da A1 a B1, mentre per i livelli superiori delle lingue diverse dall'inglese, i corsi sono strutturati su cinque moduli la cui didattica si basa sull'interazione con insegnanti o tutor, come dichiarato nell'offerta tecnica. Sono presenti 5 modalità di esercizi. Nella documentazione tecnica allegata manca qualsiasi riferimento alla produzione orale</i>	2
Relative soluzioni degli esercizi e la loro completezza <i>Dall'ambiente test si desume la presenza delle soluzioni degli esercizi, ma senza spiegazione (3 tentativi). Spetta allo studente comprendere la motivazione dell'errore.</i>	1
Help on line e/o estensione del Vocabolario on line <i>Buona l'estensione del vocabolario. Esiste un forum on-line. Non è specificato se gestito da un esperto</i>	5
2) ULTERIORI ASPETTI MIGLIORATIVI	Max punti 10, distribuiti come di seguito indicato
Presenze di competenze trasversali aggiuntive (es :preparazione di CV, presentazioni, colloqui di lavoro ecc.) <i>Le competenze trasversali sembrano poco approfondite</i>	0.5
Servizio fruibile su dispositivi mobili ("Mobile Applications": APPS o WEBAPPS) <i>E' presente</i>	0.5
Servizio di mentoring (tutor/docente) in modalità sincrona e online (webconf, chat...) ed estensione dello stesso <i>Non è previsto</i>	0
Altre lingue dell'Unione Europea <i>Non sono previste</i>	0
-Completezza dei livelli A1-C1 <i>Non presenti</i>	0
-Presenza del Test finale (progressivo o per livelli) <i>Non presenti</i>	0
Altre lingue extra europee Arabo (A1 completo) e Cinese (2 moduli di A1)	0.02
-Completezza dei livelli A1-C2 <i>Presente solo un livello non completo per il cinese</i>	0.01
-Presenza dei Test finali <i>Previsto solo per la lingua araba</i>	0.01
3) TEST FINALE DI VALUTAZIONE	Max punti 20, distribuiti come di seguito indicato
Dimensione del pool di domande utilizzabili <i>Sono presenti 350 domande per ogni lingua. Test adattivo e sequenziale</i>	6
Randomizzazione delle domande per i partecipanti alla stessa sessione di test e per il discente che ripete il test <i>Presente</i>	5

1/6

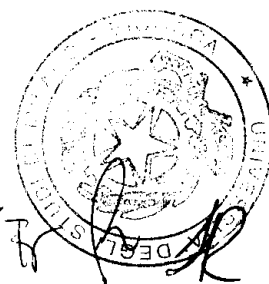


ALLEGATO 1 alla Relazione valutazione tecnica

Possibilità di erogare il test attraverso piattaforma informatica dell'Università di Milano Bicocca (Moodle e/o QuestionMark Perception) attraverso condivisione della banca dati domande o appositi protocolli/servizi. <i>Presente (Moodle)</i>	5
Caratteristiche aggiuntive della Reportistica: - n° di volte in cui il discente si è sottoposto al test per la stessa lingua/livello. <i>Presente</i>	3
TOTALE PUNTI	38,04

2/6

Le

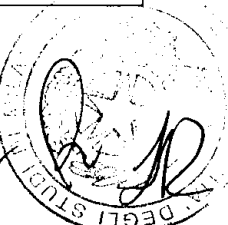


2 - GOFLUENT SRL	
1) CORSI DI FORMAZIONE ON MILNE (QUALITA' DEL PRODOTTO) <i>LINE A</i>	Max punti 40, distribuiti come di seguito indicato
Varietà dei registri linguistici specialistici offerti <i>Dall'offerta tecnica si desume la presenza di alcuni registri linguistici specialistici molto limitati e poco approfonditi. L'ambiente test offre una panoramica più vasta dei registri specialistici, ma solo per la lingua inglese.</i>	4
Completezza delle regole sintattico-grammaticali proposte <i>Le regole proposte sono chiaramente spiegate ed approfondite, come si evince dall'ambiente test.</i>	8
Bilanciamento tra le diverse competenze richieste : <i>Listening , Reading comprehension, writing e speaking</i> <i>Ottimo il Listening, basato su argomenti mantenuti attuali. Debole la produzione orale perché il riconoscimento vocale è presente solo per la lingua inglese.</i>	6
Numerosità degli esercizi offerti agli studenti per ciascuna delle competenze da sviluppare <i>Dalle caratteristiche tecniche non si evince né la numerosità degli esercizi proposti né la tipologia degli esercizi, ma solo i diversi strumenti didattici utilizzati (video, articoli, how to).</i>	2
Relative soluzioni degli esercizi e la loro completezza <i>Dall'ambiente test si desume la presenza delle soluzioni per gli esercizi proposti senza spiegazione (1 tentativo). Spetta allo studente comprendere la motivazione dell'errore.</i>	1
Help on line e/o estensione del Vocabolario on line <i>E' prevista una chat ma solo per la lingua inglese. Buono il vocabolario e la funzione learn</i>	5
4) ULTERIORI ASPETTI MIGLIORATIVI 2)	Max punti 10, distribuiti come di seguito indicato
Presenze di competenze trasversali aggiuntive (es :preparazione di CV, presentazioni, colloqui di lavoro ecc.) <i>Sono presenti e ben sviluppate</i>	1
Servizio fruibile su dispositivi mobili ("Mobile Applications": APPS o WEBAPPS) <i>Presenti</i>	0.5
Servizio di mentoring (tutor/docente) in modalità sincrona e online (webconf, chat...) ed estensione dello stesso <i>Presente</i>	2
Altre lingue dell'Unione Europea <i>Non previste</i>	0
-Completezza dei livelli A1-C1 <i>Non prevista</i>	0
-Presenza del Test finale (progressivo o per livelli) <i>Non prevista</i>	0
Altre lingue extra europee portoghese brasiliano	0.01
-Completezza dei livelli A1-C2 <i>Solo fino al livello B2</i>	0.01
-Presenza dei Test finali <i>Adattivo, quindi si suppone fino al B2</i>	0.01
5) TEST FINALE DI VALUTAZIONE 3)	Max punti 20, distribuiti come di seguito indicato
Dimensione del pool di domande utilizzabili <i>Buona per l'inglese (416). Non valutabile perché non specificata, per le altre lingue richieste</i>	1
Randomizzazione delle domande per i partecipanti alla stessa sessione di test e per il discente che ripete il test <i>Presente</i>	5

3/6



de




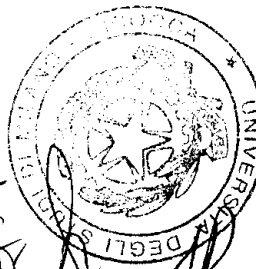
fr



ALLEGATO 1 alla Relazione valutazione tecnica

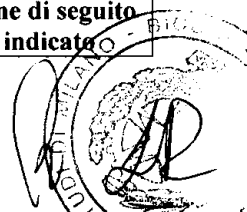
Possibilità di erogare il test attraverso piattaforma informatica dell'Università di Milano Bicocca (Moodle e/o QuestionMark Perception) attraverso condivisione della banca dati domande o appositi protocolli/servizi. <i>Presente</i>	5
Caratteristiche aggiuntive della Reportistica: - n° di volte in cui il discente si è sottoposto al test per la stessa lingua/livello. <i>Presente</i>	3
TOTALE PUNTI	43,53

4/6



3 - PROLINGUA INTERNATIONAL SRL	
1) CORSI DI FORMAZIONE ON LINE (QUALITA' DEL PRODOTTO)	Max punti 40, distribuiti come di seguito indicato
Varietà dei registri linguistici specialistici offerti <i>Dall'offerta tecnica si desume la presenza di alcuni registri linguistici specialistici. L'ambiente test offre una panoramica più vasta dei registri specialistici, ma solo per la lingua inglese.</i>	6
Completezza delle regole sintattico-grammaticali proposte <i>Le regole proposte sono chiaramente spiegate ed approfondite, come si evince dall'offerta tecnica e, almeno per la lingua inglese, dall'ambiente test.</i>	8
Bilanciamento tra le diverse competenze richieste : <i>Listening , Reading comprehension, writing e speaking</i> <i>Ottimo il Listening, basato su argomenti attuali. Ottima anche la produzione orale per la presenza del riconoscimento vocale per tutte le lingue richieste.</i>	8
Numerosità degli esercizi offerti agli studenti per ciascuna delle competenze da sviluppare <i>Dalle caratteristiche tecniche non si evince la numerosità degli esercizi proposti, ma le diverse tipologie di esercizi (14).</i>	5
Relative soluzioni degli esercizi e la loro completezza <i>Ottima l'enfasi sulla produzione orale che utilizza la tecnologia del riconoscimento vocale e i dialoghi interattivi che danno la possibilità al discente di valutare la qualità del proprio accento nonché la pronuncia e l'intonazione. Numeri illimitati di tentativi. Il sistema offre la soluzione, senza spiegazione.</i>	2.5
Help on line e/o estensione del Vocabolario on line <i>Dall'offerta tecnica non si evince la presenza del servizio di Help on line. Dall'ambiente test si desume la presenza di un supporto tecnico. Ottimo il servizio di vocabolario, comprensivo del supporto fonetico.</i>	4
6) ULTERIORI ASPETTI MIGLIORATIVI 2)	Max punti 10, distribuiti come di seguito indicato
Presenze di competenze trasversali aggiuntive (es :preparazione di CV, presentazioni, colloqui di lavoro ecc.) <i>Sono presenti e ben sviluppate</i>	1
Servizio fruibile su dispositivi mobili ("Mobile Applications": APPS o WEBAPPS) <i>Presente</i>	0.5
Servizio di mentoring (tutor/docente) in modalità sincrona e online (webconf, chat...) ed estensione dello stesso <i>Non presente</i>	0
Altre lingue dell'Unione Europea <i>Olandese, Greco, Irlandese, Polacco, Portoghese e Svedese</i>	2
-Completezza dei livelli A1-C1 <i>Olandese (fino al C1); altre lingue 3 livelli</i>	0.9
-Presenza del Test finale (progressivo o per livelli) <i>Solo per l'Olandese (completo); altre lingue non presente</i>	0.5
Altre lingue extra europee <i>arabo, ebraico, hindi, giapponese, coreano, farsi, tagalog, turco, vietnamita, russo e cinese</i>	1
-Completezza dei livelli A1-C2 <i>arabo, ebraico, hindi, giapponese, coreano, farsi, tagalog, turco, vietnamita: livelli 1-2 e 3; russo e cinese: dal livello 1 al livello 5.</i>	1
-Presenza dei Test finali (progressivi o per livelli) <i>Non presenti</i>	0
7) TEST FINALE DI VALUTAZIONE 3)	Max punti 20, distribuiti come di seguito indicato

5/6



ALLEGATO 1 alla Relazione valutazione tecnica

Dimensione del pool di domande utilizzabili <i>180 domande per ciascuna lingua principale</i>	2
Randomizzazione delle domande per i partecipanti alla stessa sessione di test e per il discente che ripete il test <i>Non si desume dall'offerta tecnica</i>	0
Possibilità di erogare il test attraverso piattaforma informatica dell'Università di Milano Bicocca (Moodle e/o QuestionMark Perception) attraverso condivisione della banca dati domande o appositi protocolli/servizi. <i>Presente</i>	5
Caratteristiche aggiuntive della Reportistica: - n° di volte in cui il discente si è sottoposto al test per la stessa lingua/livello. <i>Non si desume dall'offerta tecnica</i>	0
TOTALE PUNTI	47,40


 6/6 
